



Beasain Udalak

I ERANSKINA / ANEXO I

URA ETA ZABOR TASEN ETA UDAL KIROLDEGIKO ZERBITZUEN ERABILTZEAGATIKO TARIFEN ARLOAN LAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA Y TARIFAS POR
UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

ESKAERA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA

PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos		NAN edo IFZ / DNI o CIF		
GENEROA / GÉNERO: ☐ Emakumea / Mujer ☐ Gizona / Hombre ☐ Ez bitarra / No binario				
☐ Interesduna naiz / Soy la persona interesada				
☐ Ordezkaria naiz / Soy representante		Honako hau ordezkatzan dut / Represento a:		
Ordezkatuaren NAN / IFK-a / DNI / NIF del representado/a:				
JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES				
☐ Elektronikoki (<u>ZIURTAGIRI DIGITALA BEHAR DA</u>) / Electrónicamente (<u>SE NECESITA CERTIFICADO DIGITAL</u>)				
e-posta (abisuetarako) / e-mail (para avisos):				
☐ Posta arruntaz / Por correo ordinario				
Kalea / Calle		Zk./N.º	Solairua/Piso	Aldea/Mano
P.K. / C.P.	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia		e-posta / e-mail
HIZKUNTZA / IDIOMA: ☐ Euskara / Euskara ☐ Elebietan / Bilingüe				

ESKATZEN DEN LAGUNTZA / AYUDA QUE SE SOLICITA

Ura eta zabor tasen arloan / En materia de tasas de agua y basura ☐

Kiroldegiko zerbitzuen erabileragatik tarifen arloan/
En materia de tarifas por utilización de los servicios del polideportivo ☐





Beasaingo Udala

I ERANSKINA / ANEXO I

URA ETA ZABOR TASEN ETA UDAL KIROLDEGIKO ZERBITZUEN ERABILTZEAGATIKO TARIFEN ARLOAN LAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA Y TARIFAS POR
UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

Aurkeztu beharreko agiriak: / Documentos a presentar:

- **NANik edo AIZrik ez badu, eskatzailearen pasaportearen fotokopia eta berarekin erroldatuta eta familia unitatea osatzen dutenena. Kasu horretan, horien guztien egoera ekonomikoa egiaztatu beharko da** / En caso de no tener DNI o NIE, fotocopia del pasaporte de la persona solicitante y de las que se hallen empadronadas y constituyan la unidad familiar. En este caso se deberá acreditar la situación económica de todas ellas.-----☐

- **Zabor-tasa ordaindu izanaren egiaztagiria, etxebizitzaren jabea ez izanik tasa ordaindu duen kasuetan bakarrik** / Justificante de pago de la tasa de basura, sólo en aquellos casos en los que no siendo propietario/a de la vivienda, haya abonado la tasa.-----☐

- **Ur tasa ordaindua izan den ordainagiria. Fakturazioa eraikinekoa denean, eraikinaren fakturak eta eskatzaileari dagokion kontsumo zatiaren agiria** / Justificante de pago de la tasa de agua. En aquellos casos en los que la facturación sea comunitaria, facturas de la comunidad y desglose de consumo que corresponda a la persona solicitante (Anexo 2) -----☐

- **Udal kiroldegiko zerbitzuen erabileragatik ordaindutako tarifaren ordainagiria (ekaina-iraila)** / Justificante de pago de la tarifa por utilización de los servicios del polideportivo municipal (junio-septiembre) -----☐

Dirulaguntza ordaintzeko banketxeko datuak, onartua den kasurako: / Datos bancarios para el abono de la subvención, en el caso de ser concedida:

Kontuaren titularra: / Titular cuenta: _____ **NA-zk.:** / DNI, nº: _____

Banketxea: / Entidad: _____ **Bulegoa:** / Oficina: _____

Kontu-zk.: / Nº cuenta:

Behean izenpetzenduenak ZIN EGITEN DU:

- Ez duela inolako debekurik dirulaguntza publikorik jasotzeko.
- Ura eta zabor tasentzako eta udal kiroldegiko zerbitzuen erabileragatik tarifentzak beste erakundeetik dirulaguntzak jaso dituela:

Erakundea _____
Zenbatekoa _____

El/la abajo firmante, DECLARA:

- Que no incurre en causas legales para obtener subvenciones públicas.
- Que para las tasas de agua y basura y tarifas por utilización de los servicios del polideportivo municipal, ha recibido subvenciones de otras entidades:

Entidad _____
Importe _____



Beasaingo Udala

I ERANSKINA / ANEXO I

URA ETA ZABOR TASEN ETA UDAL KIROLDEGIKO ZERBITZUEN ERABILTZEAGATIKO TARIFEN ARLOAN LAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA Y TARIFAS POR
UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

39/2015 Legearen 28. Artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, Udalak zuzenean kontsultatuko du, pertsona edo erakunde interesdunak horren aurka egiten ez badu behintzat, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, laguntza jasotzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento consultará directamente, salvo que la persona o entidad interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad NISAE, los datos para verificar el cumplimiento de los requisitos para ser receptor del pago de la ayuda.

Honako datuak eskuratuko dira / Se obtendrán los siguientes datos:

- **Poliziaren Zuzendaritza Nagusia: NA-NIE, datuak eta egiaztapena /** Dirección General de la Policía: NA-NIE, datos y verificación.

- **Gipuzkoako Foru Aldundia /** Diputación Foral de Gipuzkoa:

- **PFEZ /** IRPF

- **Kontuak /** Cuentas

- **Ondasun higiezinak /** Bienes inmuebles

- **Ondarea /** Patrimonio

- **Zerga betebeharretan Ogasunarekin egunean egotea /** Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral.

- **Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra /** Tesorería General de la Seguridad Social

- **Zerga betebeharretan Gizarte Segurantzarekin egunean egotea /** Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Seguridad Social.

- **Gizarte Segurantzako Institutu nazionala /** Instituto Nacional de la Seguridad Social:

- **Gizarte prestazio publikoak /** Prestaciones sociales públicas.

Eskaera hau egiten duenak jakinarazi die bizikidetza unitatean sartua dauden familia kideei zerbitzu honetarako goian aipatutako beraien datuak begiratuko direla. / Quien realiza esta solicitud ha comunicado a los familiares que se encuentran en la unidad de convivencia que para este servicio se consultarán los datos arriba mencionados.



Aurka nago eta eskatutako dokumentazioa aurkeztzen dut / Me opongo y apporto la documentación requerida.

Tokia eta data / Lugar y fecha

Sinadura / Firma





Beasaingo Udala

I ERANSKINA / ANEXO I

URA ETA ZABOR TASEN ETA UDAL KIROLDEGIKO ZERBITZUEN ERABILTZEAGATIKO TARIFEN ARLOAN LAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE AYUDAS EN MATERIA DE TASAS DE AGUA Y BASURA Y TARIFAS POR
UTILIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

Legezko Ohar Eredua Informazioa Emateko Betebeharra		Modelo de Nota Legal Obligación de facilitar información	
<i>Datuen babesari buruzko oinarritzko informazioa</i>			
<i>Tratamenduaren Arduraduna</i>	Beasaingo Udala Loinazko San Martin plaza 1, 20200, Beasain (Gipuzkoa) Datuak Babesteko Ordezkaria: datubabesa@beasain.eus	<i>Responsable del tratamiento</i>	Ayuntamiento de Beasain Loinazko San Martin plaza 1, 20200, Beasain (Gipuzkoa) Delegado/a de protección de datos: datubabesa@beasain.eus
<i>Helburua</i>	Udalak pertsona fisikoei, elkarteei eta erakundeei ematen dizkien subentzio eta diru-laguntzak izapidetzeko beharrezkoa den informazio pertsonala kudeatzeko tratatzen dira.	<i>Finalidad</i>	Gestionar la información personal derivada de las diferentes ayudas y subvenciones que otorga el ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades.
<i>Zilegitasuna</i>	Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikulua: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik buruturiko datuen tratamendua.	<i>Legitimación</i>	Artículos 8.1 y 2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos personales en cumplimiento de obligaciones legales y en cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.
<i>Komunikazioen hartzaileak</i>	Datuak Gizarte Segurantzari, zerga-administrazio eskudunei eta arlo horretan eskumena duten beste administrazio publiko batzuei jakinaraz dakizkieke.	<i>Comunicación de datos</i>	Tus datos se podrán comunicar a las administraciones tributarias competentes y a otras administraciones públicas con competencia en la materia.
<i>Eskubideak</i>	Datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubidea duzu, informazio gehigarrian azaltzen den bezala. Halaber, kontrol-agintaritzak eskudunari erreklamazio bat aurkezteko aukera izango duzu betiere.	<i>Derechos</i>	Tienes derecho a ejercer tus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación. Asimismo, podrás presentar una reclamación ante la autoridad de control competente.
<i>Informazio gehigarria</i>	Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuak babesteari buruzko atalean: https://www.beasain.eus/datuen-babesa	<i>Información adicional</i>	Puedes consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: https://www.beasain.eus/proteccion-datos

